

Ministrstvo za visoko šolstvo,
znanost in tehnologijo
Sektor za znanost
Kotnikova 38
1000 Ljubljana

Slovensko društvo za
primerjalno književnost
Aškerčeva 2
1000 Ljubljana

Zadeva: Izpolnjevanje zahtev po Zakonu o društvih (UL RS 61/06)

POROČILO O DELU Slovenskega društva za primerjalno književnost (SDPK) za leto 2010

VSEBINSKO POROČILO

PROGRAM PRIHODNJEGA DELOVANJA SDPK

(sprejet na: IO SDPK 29. junija 2010 ter 27. oktobra 2010, upoštevajoč program, prijavljen na triletni razpis JAK za obdobje 2010-2012 ter na razpise za publicistično dejavnost na JAK in ARRS in potrjen na občnem zboru SDPK 23. 3. 2010 z možnostjo razširitve glede na aktualne pobude in finančne vire)

S spodaj opisanimi projekti in dogodki je SDPK v letu 2010 izpolnilo celovitost ciljev, ki jih predvideva statut društva. Doslejšnja dejavnost vzpostavlja kontinuiteto, na katero se opirajo tudi posamezni prihodnji cilji in njihova celota. V letu 2011 SDPK v skladu s svojimi cilji, opredeljenimi s statutom, organizira dejavnosti za promocijo slovenske primerjalne književnosti v mednarodnem strokovnem prostoru in slovenskem kulturnem prostoru, skupaj s tem pa tudi promocijo slovenske literature in sodobnih literarnih dogajanj v mednarodnem oziroma slovenskem kulturnem prostoru.

Uresničevanje teh ciljev v letu 2010 zajema sodelovanje tako v slovenskem prostoru (član društva dr. Marko Juvan tako vodi dve nacionalna raziskovalna programa oz. projekta: *Literarnozgodovinske, literarnoteoretične in metodološke raziskave* ter *Slovenska svetovna književnost: umeščanje svetovne književnosti v nacionalni literarni sistem*, v katerih sodelujejo tudi drugi člani društva; član društva dr. Krištof Jacek Kozak je na Fakulteti za humanistične študije v Kopru organiziral prvi znanstveni simpozij o književnosti Borisa Pahorja), kot tudi v mednarodnem raziskovalnem prostoru, v sodelovanju s svetovno krovno organizacijo primerjalne književnosti ICLA/AILC (mag. Jola Škulj je članica t.i. Krovnega odbora – Main Research Comitee pri zvezi ICLA dr. Marko Juvan pa član Komiteja za literarno teorijo pri ICLA/AILC,) ter v sodelovanju z Evropsko raziskovalno mrežo za primerjalno literarno vedo REELC / ENCLS (kjer je mag. Jola Škulj spletni koordinator in stalni član Izvršnega odbora, dr. Marko Juvan prav tako član Izvršnega odbora ter član mednarodnega organizacijskega odbora 4. Kongresa REELS/ENCLS v Skopju 2011, mag. Aleš Vaupotič pa skrbnik spletnih strani). Prav tako posamični člani sodelujejo tudi v drugih mednarodnih aktivnostih. Dr. Marko Juvan je tako pripravil slovenski geslovník in koordiniral delo sodelavcev ZRC SAZU pri projektu *The Encyclopedia of Romantic Nationalism in Europe* (ERNiE), ki ga v okviru SPIN - Study Platform on Interlocking Nationalisms vodi prof. dr. Joep T. Leerssen z Univerze v Amsterdamu; je tudi član uredništva revij CLCWeb: *Comparative Literature and Culture* (West Lafayette, IN); *Kontekst/Context: Review for Comparative Literature and Cultural Research* (Skopje). Mag. Jola Škulj pa je članica dveh vseevropskih projektov, in sicer ACUME 2 ter SENT.

Dejavnost SDPK v Sloveniji (neločljiva od mednarodnega sodelovanja na področju primerjalne književnosti):

Slovensko društvo za primerjalno književnost je v letu 2010 izvajalo 1 projekt (mednarodni kolokvij) ter 1 znanstveni sestanek (mednarodna konferenca), v okviru svoje publicistične dejavnosti (skladno s triletnim programom sofinanciranja) izdalo dve redni (deloma večjezični) ter eno posebno (dvojezično) številko znanstvene revije *Primerjalna književnost* in soorganiziralo dve predavanji mednarodnih strokovnjakov s področja komparativistike.

1. Projekt "Bralec: Kdo ali kaj bere literaturo" / "The Reader: Who or What is Reading Literature?" (8. mednarodni komparativistični kolokvij / 8th International Comparative Literature Colloquium) v okviru projektnega razpisa **JR7-PROGRAM-2010-12-MS: Javni razpis za izbor in sofinanciranje izvajalcev javnih kulturnih programov na področjih knjige za obdobje 2010–2012 , podpodročje mednarodno sodelovanje**, pri Javni agenciji za knjigo Republike Slovenije, ki je **po pogodbi št. 7105-10-410-071** sofinancirala izvedbo projekta z vsoto **2.000,00 Evrov**. Tej vsoti sofinanciranja iz javnih virov, lastnim sredstvom organizatorja, SDPK (240 Evrov) in pomoči pri organizaciji s strani soorganizatorja, Filozofske fakultete in Inštituta za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU (v ocenjeni vrednosti 760 Evrov) se je prilagodil vsebinski načrt in ustrezno realiziral zastavljene cilje.

Projekt 8. *mednarodni komparativistični kolokvij* »Bralec: Kdo ali kaj bere literaturo« / »The Reader: Who or What is Reading Literature?« (katerega soorganizatorja in vodji sta bila dr. Tone Smolej in dr. Ana Vogrinčič) je potekal v Lipici 2. in 3. 9. 2010 v kontekstu svetovno odmevnega mednarodnega literarnega festivala Vilenica 2010.

SDPK je projekt izvedlo v sodelovanju z Oddelkom za primerjalno književnost in literarno teorijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani , Inštitutom za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU ter Društvom slovenskih pisateljev.

Na kolokviju je z referati sodelovalo 12 raziskovalcev, od tega 5 iz tujine.

A) Raziskovalci s tujih univerz in drugih raziskovalnih inštitucij: (6)

Norbert BACHLEITNER (Avstrija / Austria), Univerza na Dunaju,
Karin LITTAU (Velika Britanija / Great Britain), Univerza v Essexu,
Monica SANTINI (Italija / Italy), Univerza v Padovi
Veronika SCHANDL (Madžarska / Hungary), Katoliška univerza Pázmány Péter,
Shafquat TOWHEED (Velika Britanija / Great Britain), Open University,

B) Raziskovalci s slovenskih univerz in drugih raziskovalnih inštitucij: (6)

Mateja PEZDIRC BARTOL (Slovenija / Slovenia), Univerza v Ljubljani,
Meta GROSMAN (Slovenija / Slovenia), Univerza v Ljubljani,
Jernej HABJAN (Slovenija / Slovenia), ZRC SAZU, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede, Ljubljana,
Miha PINTARIČ (Slovenija / Slovenia), Univerza v Ljubljani,
Tone SMOLEJ (Slovenija / Slovenia), Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta,
Ana Č. VOGRINČIČ (Slovenija / Slovenia), Univerza v Ljubljani.

Kolokvij je bil, umeščen v tematsko kolokvijsko triado oz. triletni vsebinski načrt komparativističnih kolokvijev, namenjen končnemu členu (tj. sprejemniku) v komunikacijski verigi avtor – besedilo – bralec. Pozornost je bila posvečena na eni strani historiatu dožemanja bralca in bralskih praks v različnih deželah, vključno s Slovenijo (obravnavani so bili naraščanje pismenosti, razvoj tiska, založništva, bralskih krožkov in drugih posredniških institucij), šlo je torej za meddisciplinarno obravnavo razmerja med literaturo in kulturo. Na drugi strani pa se je kolokvij osredinil na raziskavo bralskega imaginarija, pa tudi bralčeve recepcije literature, zlasti s postopki t.i. estetike recepcije in teorije bralčevega odziva (Iser,

Fish), saj sodobna literarna teorija po deklarirani "smrti avtorja" in posledično "rojstvu bralca" (R. Barthes, M. Foucault) oživlja in na nov način tematizira tako avtorja kot tudi bralca v njenem neločljivem razmerju, to pa na novo koncipira tudi vlogo bralca v sodobnem dožemanju literarnega besedila oziroma literarnega dela.

Kolokvij je s tem programom oz. temami opozoril na nujnost upoštevanja interdisciplinarnih raziskav (literarna teorija in teorije diskurza, teorije medijev, založništvo in bibliotekarstvo, povezava empirične literarne vede in sociologije, kulturne študije) in tudi na pragmatične tržno-založniške vidike sodobne literature. Program simpozija in povzetki referatov so dostopni na spletni strani Slovenskega društva za primerjalno književnost (<http://www.zrc-sazu.si/sdpk/SDPKdrustvo/Vilenica2009.htm>), koncept simpozija je povzet na spletni strani 24. mednarodnega literarnega festivala Vilenica (<http://www.vilenica.si/index.php?page=136&lang=1#>). Pred kolokvijem je izšla brošura povzetkov referatov.

Kako pomembna je tovrstna razširitev celostne triade producent-sporočilo-sprejemnik, kaže dejstvo, da je tudi leta 2010 mednarodni festival Vilenica prevzel predlagano temo simpozija, jo razširil in ponudil tudi kot temo okrogle mize Srednjeevropske pobude. S tem je mednarodni komparativistični kolokvij tudi konkretiziral cilje Evropske raziskovalne mreže za primerjalno književnost (REELC), v katero je vključen organizator, SDPK.

Kolokvijsko občinstvo je obsegalo slovenske in tuje predavateljce ter raziskovalce književnosti in kulture, založnike, literarne ustvarjalce, študente književnosti, organizatorje kulturnih projektov iz tujine in predstavnike kulturnih inštitucij iz tujine in Slovenije.

Promocijo kolokvija med najširšim občinstvom je zagotavljala velika medijska pokritost (časopisi Delo, Dnevnik, Primorske novice, Večer, Primorski dnevnik, Dobro jutro, Televizija Slovenija, Radio Slovenija; spletni viri, kot so primorska.info, slavistična mreža Slov.lit. in spletna stran SDPK; poročilo v decembrski številki revije Primerjalna književnost 2010 (umeščene na A&H CI).

Na mednarodnem kolokviju je bila javnosti predstavljena publikacija, natisnjena na podlagi predhodnega kolokvija: znanstveni članki na temo u. mednarodnega komparativističnega kolokvija so izšli v posebni dvojezični (angleško-slovenski) številki revije Primerjalna književnost v uredništvu dr. Marjana Dovića, Jerneja Habjana in mag. Aleša Vaupotiča (vsi so člani IO SDPK).

Članki, nastali na podlagi referatov 7. mednarodnega kolokvija, bodo, skladno s tradicijo, izšli v posebni, dvojezični (angleško-slovenski) številki revije Primerjalna književnost (avgust 2011), ki se redno distribuira v raziskovalne inštitucije primerjalne književnosti predvsem po Evropi in Severni Ameriki.

2. Znanstveni sestanek: mednarodna konferenca »Knjiga: Ekonomija kulturnih prostorov« / »The Book: An Economy of Cultural Spaces (25.-26.11. 2011, Ljubljana), prav tako v okviru v okviru projektnega razpisa **JR7-PROGRAM-2010-12-MS: Javni razpis za izbor in sofinanciranje izvajalcev javnih kulturnih programov na področjih knjige za obdobje 2010–2012 , podpodročje mednarodno sodelovanje**, je Javna agencija za knjigo RS podprla z vsoto 3.000 evrov. S pomočjo soorganizatorjev REELC (finančna kompenzacija v obliki urejanja spletnih strani), Inštituta za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU (1000 evrov) ter lastnih sredstev (400 evrov), a ob ustrezni prilagoditvi, smo ustrezno realizirali zastavljene cilje.

Zaradi zmanjšanja predvidenih financ je bilo potrebno modificirati program, in sicer v skladu s smernicami, ki so bile dogovorjene tudi na usklajevalnem sestanku med JAK RS in takratno predsednico SDPK dr. Vaneso Matajc. Tako sta se je v primerjavi s predvideno nekoliko spremenila struktura in število predavateljev. Ker so se nastopajoči predavatelji odpovedali povrnitvi potnih stroškov, te spremembe vseeno niso bistveno zarezale v izvedbo dogodka.

Simpozij »Knjiga: Ekonomija kulturnih prostorov« je tako izpolnil vse zastavljene cilje in jih celo presegel. Udeležili so se ga vabljeni predavatelji (večji del iz tujine) – literarni teoretiki, zgodovinarji in sociologi – pa tudi uredniki in založniki ter širše bralsko občinstvo. Organizatorjem je uspelo pritegniti nekaj resnično vidnih evropskih imen (gl. seznam spodaj), temu primeren pa sta bila tudi nadpovprečen obisk prireditve in visoka raven diskusije. Ljubljana kot »svetovna prestolnica knjige« se je izkazala kot nadvse primeren kraj za strnitev in soočenje poglobljenega komparativističnega in meddisciplinarnega razpravljanja o zgodovini in prihodnosti knjige, posebej o njeni vlogi pri razvoju evropske in svetovne književnosti. Odgovori na ta vprašanja, ki bodo artikulirana tudi v ustreznih znanstvenih publikacijah, lahko definirajo izzive, ki jih pred knjigo ter z njo povezana iskanja v umetnosti in vedenja postavlja skupna evropska prihodnost.

Na dogodku jevendarle sodelovalo 18 predavateljev (od tega 13 tujih), in sicer:

- Marko Juvan, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU, Slovenija
- Jola Škulj, Marko Juvan, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU, Slovenija
- Tiina Aunin, Tallinn University, Estonija / Estonia
- Nele Bemong, Department of Literature, Katholieke Universiteit Leuven, Belgija / Belgium
- Maja Breznik, Fakulteta za družbene vede, Univerza v Ljubljani, Slovenija / Slovenia
- César Domínguez, Facultade de Filoloxía, Universidade de Santiago de Compostela, Španija / Spain
- Marijan Dović, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU, Slovenija / Slovenia
- Marijana Hameršak, Institute of Ethnology and Folklore Research, Hrvaška / Croatia
- Dragos Jipa, Faculté des Langues et Littératures Etrangères, Université de Bucarest, Romunija / Romania
- Miha Kovač, Filozofska Fakulteta, Univerza v Ljubljani, Slovenija / Slovenia
- Svend Erik Larsen, Section of Comparative Literature, Aarhus University, Danska / Denmark
- Bala Venkat Mani, Department of German, University of Wisconsin–Madison, ZDA / USA
- Anna Notaro, Duncan of Jordanstone College of Art & Design, Velika Britanija / UK
- Jiřina Šmejkalová, University of Lincoln, Velika Britanija / UK
- David Šporer, University of Zagreb, Hrvaška / Croatia
- Jüri Talvet, Comparative Literature, Tartu University, Estonija / Estonia
- Luka Vidmar, Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU, Slovenija / Slovenia
- Aleš Vaupotič, Visoka šola za dizajn Ljubljana, Slovenija / Slovenia
- Alexis Weedon, Research Institute for Media, Art and Design, University of Bedfordshire, Velika Britanija / UK

Krajše najave so bile objavljene na Radiu Slovenija, v Delu in na številnih spletnih portalih, predvsem strokovnih: (spletišča REELC, Filozofska fakulteta, ZRC SAZU, Slovensko društvo za primerjalno književnost...). Zaradi časovne bližine in kompleksnosti obravnavnih tematik so obsežnejša poročila o konferenci še v pripravi.

Program simpozija in povzetki referatov so dostopni na spletni strani Slovenskega društva za primerjalno književnost (<http://www.zrc-sazu.si/>) in v posebej izdani brošuri.

3. Sodelovanja z drugimi založbami in institucijami.

Do aprila 2010 je potekalo tudi sodelovanje članov SDPK z založbo Modrijan z zbirko Euroman, ki se subvencionira iz evropskih sredstev za kulturo, in Cankarjevim domom (projekt Literarne identitete Evrope, vodja dr. Gašper Troha). Šlo je za gostovanja pisateljev iz različnih evropskih držav: pogovore so strokovno vodili člani SDPK in prevajalci), s čimer SDPK uresničuje tudi cilj povezovanja primerjalne književnosti z zanimanji širše javnosti – in evropske kulturne politike medkulturnega dialoga.

4.) Organizacija posamičnih dogodkov.

Društvo je soorganiziralo dve predavanji svetovno priznanih strokovnjakov s področja komparativistike.

- 29. junija 2010 je v prostorih ZRC SAZU predaval prof. dr. *Sveinn Yngvi Egilsson* z Islandske univerze, in sicer s predavanjem z naslovom: »Možnost pastoralnega pesništva blizu severnemu tečaju – Ideje o nordijskem elementu v moderni islandski literaturi in umetnosti. Predavanje se je ukvarjalo z aspekti sublimnega in nordijskim imaginarijem v islandski literaturi 19. in 20. stoletja.

- 13. decembra 2010 pa je prav tako v prostorih ZRC SAZU predaval dr. *Darko Suvin*, zaslužni profesor na Univerzi McGill (Montreal, Kanada), in sicer s temo: »Brecht in emocija; vživetje proti so-čutenju). Predavanje enega pomembnejših raziskovalcev znanstvenofantastične literature, pa tudi Brechta je pokazalo, da se Brecht namesto za empatični odziv zavzema za precizno stopnjevano sočutenje (solidarnost), zaradi česar se kot preživeta izkažejo vsa tista stališča, ki Brechtovo delo razumejo kot neemocionalno ali pa kot razdeljeno na razum in emocije

5. Publicistična dejavnost v triletnem programu Sofinanciranja znanstvenih publikacij.

Izdajanje revije *Primerjalna književnost*. **Javna agencija za knjigo** je sofinancirala **izdajanje revije**, in sicer iz dveh razpisov: JR-knjiga-2010 (z vsoto **6.000 evrov**) in iz razpisa za znanstveno periodiko (z vsoto **11.893 evrov**).

Skladno z določili programa je SDPK v letu 2009 torej izdalo obe predvideni redni številki znanstvene revije *Primerjalna književnost* (letnik 33, št. 1 in št. 3) ter posebno, dvojezično (slovensko-angleško) številko »Kdo izbere?« *Literatura in literarno posredništvo / »Who Chooses?«* (letn. 33. št. 2).

V prvi številki Primerjalne književnosti v letu 2010 so bili v rubriki Razprave objavljeni prispevki Janeza Vrečka (UL, FF), Tine Bilban (Inštitut za kvantno optiko in kvantno informatiko, Dunaj), in Alena Širce (UL FF), osrednji del številke pa zavzema trinajst prispevkov v tematskem sklopu z naslovom *Esej in singularnost*. V njem sodelujejo: Peter V. Zima (Institut für Kultur- Literatur- und Musikwiss., Klagenfurt), Remo Ceserani (Università di Bologna), Marko Uršič in Varja Balžalorsky (oba UL, FF), Ignacija Fridl, Ivo Pospíšil (Filozofska fakulteta, Brno), Peter Hájdu (Madžarska akademija znanosti, Budimpešta), Marko Juvan (ZRC SAZU), Mária Bátorová (Slovaška akademija znanosti, Bratislava), Bart

Keunen (Univerza v Gentu), Iztok Osojnik, Tomaž Toporišič (UP Fakulteta za humanistične študije Koper) ter Tomo Virk (UL FF).

Drugo, dvojezično in tematsko številko Primerjalne književnosti v letu 2010 z naslovom »Kdo izbere?« Literatura in literarno posredništvo / »Who Chooses?« Literature and Literary Mediation so uredili Marijan Dovič, Jernej Habjan in Aleš Vaupotič. V njej so zbrane razširjene razprave, ki so nastale na podlagi referatov, predstavljenih na 7. vilenškem simpoziju. Celotna številka se tako osredotoča na drugi del triade avtor – posrednik – bralec, s tem pa tudi na tisti segment, ki je po osredotočenju stroke na avtorja in nato (z recepcijskimi teorijami) še na bralca trenutno v mednarodni stroki nemara najaktualnejši. Številka, med drugim, prinaša analizo posredniške vloge prepisovalcev, urednikov, stavcev, korektorjev in drugih, ki so bili v 16. in 17. st. poleg avtorja vpleteni v dinamiko objavljanja, se ukvarja s problemom diskurza in ideologij literarne vede, ki reproducira kanonične interpretacije del, s posredniško funkcijo knjižnega urednika v modernih literarnih sistemih in z drugimi vidiki literarne komunikacije, zlasti v okviru slovenskega literarnega polja. V številki so sodelovali: Roger Chartier (College de France, Pariz), Jernej Habjan (Inštitut za slovensko lit. in lit. vede, ZRC SAZU), Els Andringa (Oddelek za primerjalno književnost, Univerza v Utrechtu), Marijan Dovič (Inštitut za slovensko lit. in lit. vede, ZRC SAZU, Ljubljana), Darko Dolinar (Inštitut za slovensko lit. in lit. vede, ZRC SAZU, Ljubljana), Maja Breznik (Mirovni inštitut, FF, Ljubljana), Jola Škulj (Inštitut za slovensko lit. in lit. vede, ZRC SAZU, Ljubljana), Andrew Wachtel (Northwestern University, ZDA), Slavka Rude-Porubska (Univerza v Münchnu), Miha Kovač (Odd. za bibliotekarstvo inf. znanost in knjigarstvo, FF, Ljubljana), Rüdiger Wischenbart, Magrit Schreier (Jacobsova univerza, Bremen) in Aleš Vaupotič (Visoka šola za design, Ljubljana).

Tretja številka Primerjalne književnosti v letu 2010 je posvečena osemdesetletnici prof. dr. Evalda Korena, prinaša štirinajst razprav, tri kritike in eno poročilo. Razprave, ki jih uvaja razprava dr. Korena, zajemajo pretežno področja, na katera se s svojimi raziskovalnimi interesi osredotoča tudi sam dr. Evald Koren, to pa so vprašanja verzifikacijskih sistemov, literarne retorike ter zgodovinska obravnava literarnih fenomenov v obdobju realizma in naturalizma. Razprave so prispevali še: Boris A. Novak (Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo, FF, UL), Majda Stanovnik, Yves Chevrel, Tone Smolej (Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo, FF, UL), Katarina Marinčič (Odd. za romanske jezike in knj., FF, UL), Florence Gacoin – Marks in Martina Ožbot (obe Odd. za romanske jezike in knj., FF, UL), Alen Širca in Vid Snoj (oba Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo, FF, UL), Alojzija Zupan Sosič (Odd. za slovenistiko, FF, UL), Janez Vrečko (Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo, FF, UL), Darja Pavlič (Odd. za slovanske jezike in knj, FF, UM), Seta Knop (Oddelek za primerjalno književnost in literarno teorijo, FF, UL), Ana Geršak, Marko Juvan (Inštitut za slovensko lit. in lit. vede, ZRC SAZU, Ljubljana), Vita Žerjal Pavlin (Srednja šola za oblikovanje in fotografijo, Ljubljana), Blaž Zabel in Maša Jazbec.

PRIHODNJI CILJI

Z opisanimi dejavnostmi je SDPK v letu 2010 izpolnilo celovitost ciljev, ki jih predvideva statut društva. Prav tako se je z izvolitvijo novega izvršnega odbora in vodstva izpolnila namera, da se dejavnost društva formalno in vsebinsko razširi z vključevanjem mlajših visokošolskih in znanstvenih institucij. Tako so v novem Izvršnem odboru enakomerno zastopani člani Oddelka za primerjalno književnost in literarno teorijo (FF UL), Inštituta za slovensko literaturo in literarne vede (ZRC SAZU) ter oddelkov za slovenistiko FF Univerze v Mariboru, Fakultete za humanistične študije Univerze v Kopru ter Fakultete za humanistiko Univerze v Novi Gorici. Predsedovanje društvu pa je prevzel predstavnik Univerze v Kopru dr. Marcello Potocco.

Na ta način se je vzpostavila platforma za meduniverzitetno sodelovanje, pa tudi za boljše povezovanje z nacionalno literarno vedo. Ob konkretizaciji tovrstnih povezovanj in širjenju idej pa se SDPK še vedno želi povezovati tudi z mednarodnimi tokovi, zlasti v okviru obeh komparativističnih zvez oz. mrež (ICLA/AICL in REELC/ENCLS).

Doslejšnja dejavnost društva vzpostavlja trdno kontinuiteto, na katero se opirajo tudi posamezni prihodnji cilji, še posebej v luči dejstva, da je bil program nosilnih projektov na idejni ravni zastavljen že ob sestavljanju programa, s katerim je SDPK kandidiral na triletni program sofinanciranja projektov pri Javni agenciji za knjigo RS, t.j. na JR7–PROGRAM–2010–2012: MEDNARODNO SODELOVANJE.

Skladno s tem bosta v prihodnjem letu izvajanja tudi projekta, ki jih je JAK na načelni ravni že odobril, trenutno pa čakamo na podpis pogodbe za njuno izvajanje v letu 2011.

1.) V okviru že tradicionalne mednarodne promocije slovenskih znanstvenih raziskav v komparativistiki in promocije mednarodnih trendov komparativistike v slovenskem prostoru SDPK pripravlja 9. mednarodni komparativistični kolokvij. V sodelovanju z Društvom pisateljev Slovenije smo se dogovorili za temo: »Živo branje: Literatura, znanost in humanistika – ustvarjalna presečišča« / »Read Me Live: Literature, Science and Human(ities)«, ki se umešča v splošno temo vileniškega kolokvija, ki je nastala v okviru programa EU »Culture« (2007-13). Kolokvij »Read me Live« bo potekal 8. in 9. septembra 2011 v Lipici, sodelovali pa bomo tudi z Inštitutom za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU ter Oddelkom za primerjalno književnost in literarno teorijo Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Predvideni program obsega referate 6 slovenskih in 6 neslovenskih predavateljev, delujočih na univerzah in raziskovalnih inštitucijah, večinoma iz Evrope. IO SDPK je na oktobrski seji potrdil vodjo kolokvija mag. Jolo Škulj (Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU), sovodja je mag. Jelka Kernev Štrajn (samostojna raziskovalka in prevajalka). Kolokvij bo še posebej zanimiv, ker bo skušal vzpostaviti presečiščno točko med sodobnimi koncepti t.i. trdih znanosti, humanistike in literature, pri čemer se bo še posebej osredotočil na performativnost, avtopoiesis itn. To pa je presečišče, ki odpira bistvena vprašanja, prisotna v sodobni znanosti. S tem je načrtan koncept mednarodnega dialoga ne le znotraj naše stroke in ne le znotraj humanističnih ved, marveč znotraj znanosti na sploh. Kolokvij bo nedvomno služil promocije stroke v slovenski in mednarodni javnosti, posebej še upoštevajoč utečeno kontinuiteto do sedanjega medijskega sodelovanja. Na kolokviju bo predstavljena posebna dvojezična (angleško-slovenska) številka revije *Primerjalna književnost : Bralec: Kdo ali kaj bere literaturo* / "*The Reader: Who or What is Reading Literature?*" v uredništvu T. Smoleja in A. Vogrinčič; predvideni izid je avgust 2011. 8. mednarodnemu kolokviju pa bo sledila posebna številka revije *Primerjalna književnost* (predviden izid: avgust 2011). Dejavnost SDPK bo usmerjena v dodatno promocijo dvojezične številke v mednarodni znanstveni in strokovni javnosti. Medijsko obveščanje in promocija pa bosta potekala po običajnih poteh.

Drugi odobreni projekt SDPK skuša koncept prostora formulirati kot izhodišče za povezovanje zlasti zahodnoevropske in vzhodnoevropske paradigme stroke. Gre za mednarodno znanstveno konferenco »Retorike prostora / The Rhetorics of Space«, ki bo potekala predvidoma 24. in 25. novembra 2011, s predvideno udeležbo 12-20 referentov (odvisno od dejanskih finančnih možnosti), od tega polovico slovenskih. Kot vodja konference je bila potrjena dr. Vanesa Matajč, kot sovodja pa dr. Varja Balžalorsky. Osrednji predmet konferenčne raziskave je zgodovinsko oblikovanje kulturnega prostora: semiotične interakcije literarne in kulturne zgodovine (po zgledu Lotmanove unifikacije iz centra) ter urbanističnih (pre)urejanj prestolnic (po zgledu Mullaneyeve "retorike prostora" elizabetinskega Londona) oziroma kulturnih centrov narodov, pri katerih je v procesu nacionalne emancipacije in vzpostavljanja lastne države literatura prevzemala privilegiran položaj v kulturi in državotvorno funkcijo, s tem pa temeljno zaznamovala urejanje urbanega prostora

(najpogosteje prestolnice) kot kulturnega in političnega "centra", ki je nato nadalje opomenjal in krepil učinke literature ter nacionalne in primerjalne literarne zgodovine v nacionalnih samozavedanjih do vključno sodobnosti.

Za leto 2012 je zaenkrat predviden mednarodni kolokvij v okviru Vilenice, in sicer: 10. mednarodni komparativistični kolokvij Literarne manjšine in hibridne identitete / Literary Minorities and Hybridized Identities (september 2012, predlagatelj dr. Marko Juvan). Projekt je bil potrjen v sofinanciranju v okviru omenjenega triletnega razpisa JAK.

SDPK je v sofinanciranje na dveh enoletnih razpisih pri Javni agenciji za knjigo prijavil tudi znanstveno revijo Primerjalna književnost.

Druge dejavnosti – organizacijo okroglih miz, predavanj idr. – bo SDPK izvajal odvisno od vsebinskih aktualnosti in finančnih možnosti oz. vzpostavljanja soorganizacij dogodkov s štirimi slovenskimi univerzami ter slovenskimi inštituti.

Z navedenim programom delovanja zlasti za leto 2011 SDPK torej vpenja delovanje v mednarodno znanstveno-raziskovalno sodelovanje, o čemer obvešča ožjo strokovno javnost o novih dognanjih literarne teorije, obenem pa prenaša (»aktivira«) nova dognanja v širši krog strokovne javnosti, ki izvaja izobraževalno in kulturno politiko, tj. k učiteljem literature, založnikom in odločujočim predstavnikom izobraževalnih inštitucij. Za izvedbe projektov in programov SDPK prijavlja vloge na razpise pri ustreznih javnih virih financiranja.

SDPK z naštetimi dejavnostmi tudi v letu 2010 načrtno povezuje raziskovanje v slovenski literarni vedi, tako da v svoje mednarodno odmevne (z recenzijami in medijskimi odzivi, čedalje bolj tudi v spletnem mediju registrirane) projekte sistematično vključuje raziskovalce Univerze v Ljubljani, Univerze v Mariboru, Univerze na Primorskem, Univerze v Novi Gorici, Inštituta za slovensko literaturo in literarne vede pri ZRC SAZU pa tudi raziskovalce iz zamejstva (Univerze v Trstu in Univerze v Celovcu).

Dogodki, ki izpolnjujejo cilje SDPK, a jih ni mogoče prijavljati na razpisne programe JAK, ministrstev in ARRS, se bodo finančno krili iz članarin; z individualnimi vlogami članov za sofinanciranje udeležbe na sestankih REECL in ICLA, kjer posamezni člani* sodelujejo v uradnih organih obeh mednarodnih inštitucij.

Za podrobnejše in najaktualnejše predstavitve mednarodne dejavnosti članov SDPK gl. [spletno stran Evropske raziskovalne mreže za primerjalno književnost: REELC](#).

DATUM SPREJETJA LETNEGA POROČILA

Pregled in potrditev ustreznosti vsebinskega in finančnega poslovanja SDPK s strani nadzornega odbora (18.3.-24.3. 2011) – gl. priložene kopije izjav nadzornikov,

Sprejetje letnega poročila na Izvršnem odboru SDPK 23.3. 2011

in na rednem Občnem zboru SDPK 23.3. 2011.

PODPISI OSEB, ODGOVORNIH ZA PRIPRAVO LETNEGA POROČILA

Vojka Turšič, računovodkinja

Dr. Marcello Potocco, predsednik SDPK

Dr. Barbara Zorman, tajnica SDPK

Ljubljana, 27.3. 2011